



**M.P.S.**<sup>®</sup>

**UNE LONGUEUR DE COUPE D'AVANCE  
UN TAGLIO OLTRE**

**30**

**YEARS OF  
INNOVATION**

















30



**YEARS OF  
INNOVATION**



LA SOCIÉTÉ MPS <i>LA SOCIETÀ MPS</i>		06
ASTUCES D'UN EXPERT EN SCIAGE <i>CONSIGLI ED ASTUZIE DI UN ESPERTO IN TAGLIO</i>		18
LAMES DE SCIE SAUTEUSE <i>SEGHETTI ALTERNATIVI</i>		28
LAMES DE SCIE SAUTEUSE POUR LA TÔLE <i>SEGHETTI ALTERNATIVI PER LAMIERA</i>		56
SCIES À RUBAN POUR MACHINE <i>SEGHE A NASTRO PER MACCHINA</i>		57
LAMES DE SCIE POUR MACHINES OSCILLANTES <i>LAME OSCILLANTI</i>		58
LAMES DE SCIE SABRE ET ACCESSOIRES <i>SEGHE A GATTOCCIO E ACCESSORI</i>		64
LAMES DE RABOT <i>LAME DI PIALLATURA</i>		92
LAMES DE SCIE À MAIN <i>LAME DA SEGA A MANO</i>		94
LAMES DE SCIES CIRCULAIRES <i>SEGHE CIRCOLARI</i>		96
COMPOSITIONS <i>COMPOSIZIONI</i>		114
SCIES À MAIN LIGNUM <i>SEGHE A MANO LIGNUM</i>		124
CGV <i>CONTATTI</i>		132

**MP.S<sup>®</sup>**



## **LA QUALITÉ SUPÉRIEURE COMME OBJECTIF I NOSTRI STANDARDS QUALITATIVI SODDISFANO LE VOSTRE PIU' ELEVATE ESIGENZE**

Lorsque Martin Pott a créé l'entreprise Martin Pott Sägen (MPS) en 1987, il l'a fait avec l'ambition de proposer une qualité supérieure de lames de scie tout en restant compétitif. Aujourd'hui les initiales MPS sont synonyme d'une entreprise innovante, dynamique et d'un leader européen dans le domaine du sciage, exportant dans le monde entier des produits Made in Germany. Telles sont les valeurs fondatrices de la société que nous défendons toujours aujourd'hui.

*Quando Martin Pott fondò Martin Pott Sägen (MPS) nel 1987, lo fece con l'ambizione di offrire la migliore qualità possibile per il settore delle lame da sega, questo con la più grande attenzione alla competitività in termini economici. Oggi le iniziali MPS sono sinonimo di un'azienda innovativa e dinamica, leader europeo nei prodotti da taglio, esportando prodotti Made in Germany nel mondo intero. Questi sono i valori fondatori della società che difendiamo con orgoglio giorno dopo giorno.*



Martin Pott





## UN DEVELOPPEMENT PAR ETAPES

L'histoire de MPS est indissociable de son fondateur et dirigeant Martin Pott. Avec l'aide d'une équipe en constante augmentation, il a transformé en réalité ses idées:

- 1987 création de la société
- 1995 partenariat avec l'entreprise Manfred Hönscheid
- 1997 déménagement à Wasserliesch à côté de Trêve en Allemagne
- 1998 Création d'un centre de test et de développement produit
- 2002 Martin Pott devient actionnaire unique
- 2004-2007 Investissement dans un centre logistique, des bureaux, et de nouveaux locaux de production
- 2014 Nouveau dépôt de stockage des matières premières
- 2015-2016 De nouvelles machines à commande numérique
- 1987-2014 Des innovations régulières pour répondre à l'évolution du marché

Un partenaire de référence dans le domaine du sciage

*Un partner di riferimento nell'universo delle lame da sega*

Scies à ruban et lames de rabot

*Seghe a nastro e prodotti di piallatura*

**M.P.S.**



**MARTIN POTT  
BETEILIGUNGS GMBH**

Un fabricant traditionnel de couteaux industriels pour toute application

*Un produttore tradizionale di coltelli industriali per tutte le applicazioni*





## **UNO SVILUPPO A FASI SUCCESSIVE.**

*La storia di MPS é indissociabile da quella del suo dirigente e fondatore Martin Pott. Beneficiando dell'aiuto di un team in costante aumento, ha saputo trasformare un'idea in realtà:*

- 1987 : anno di creazione della società
- 1995 : partenariato con l'azienda Manfred Hönscheid
- 1997: trasferimento à Wasserliesch nelle vicinanze di Trève (Germania)
- 1998 : Creazione di un centro di tests tecnici e sviluppo prodotti
- 2002 : Martin Pott diventa azionista unico dell'azienda
- 2004-2007 : Investimento in un deposito logistico, nuovi uffici e nuovi locali di produzione
- 2014 : Nuovo deposito di stoccaggio materie prime
- 2015-2016 : Nuove macchine a comando numerico per fresatura
- 1987-2014 : Varie innovazioni per rispondere a sempre nuove domande del mercato

## AU CŒUR DE L'EUROPE

### LA NOSTRA LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA INTESA COME INSIEME DI PRINCIPI PRODUTTIVI

Localisé au cœur de l'Europe à Wasserliesch (Trève), MPS se fixe un objectif très clair: être aujourd'hui comme demain, un fabricant allemand pour défendre une production de haute qualité "Made in Germany". C'est ici que nous trouvons les meilleures conditions pour innover et produire de façon constante avec la meilleure qualité. C'est ici que nous pouvons développer nos points forts pour être un partenaire fiable et flexible. En effet nous pouvons nous appuyer sur un tissu dense de PME industrielles et familiales dont nous partageons les valeurs. Nous pronons l'éthique et la transparence dans les affaires.

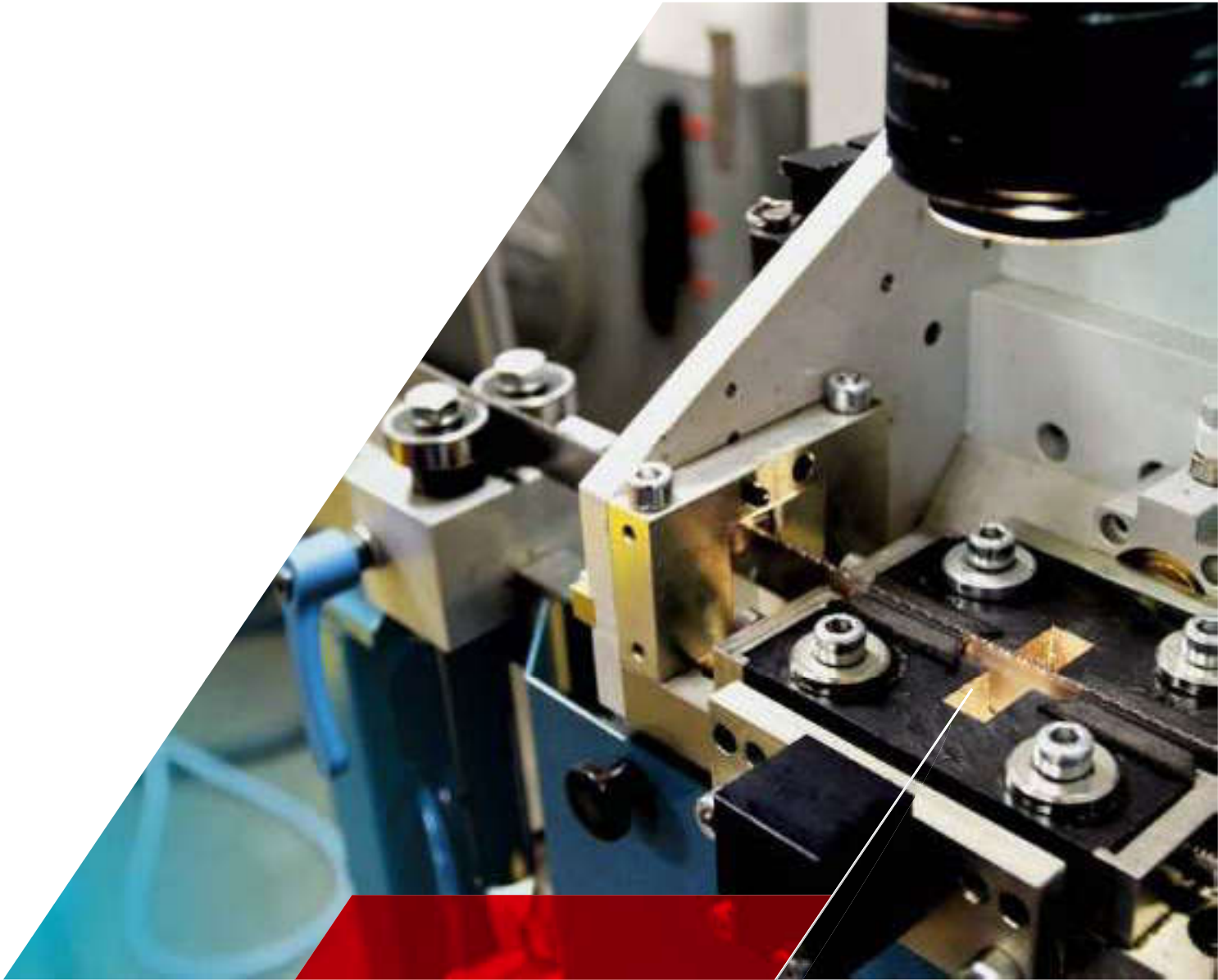
*Abbiamo scelto e voluto appositamente la sede della nostra azienda qui a Wasserliesch (Trèves). Nel cuore dell'Europa, MPS difende un chiaro obiettivo, essere oggi come domani, un produttore tedesco che difende una produzione di alta qualità „Made in Germany“. È qui che troviamo le migliori condizioni per innovare e produrre costantemente con la migliore mette en espace après le point. È qui che possiamo sviluppare i nostri punti di forza per essere un partner affidabile e flessibile. Proprio qui possiamo contare su un tessuto denso di PMI industriali e familiari con le quali condividiamo gli stessi mette un espace avant Promoviamo con decisione il concetto di etica e trasparenza negli affari.*

MEMBRE DE:

MEMBRO DI:

MADE IN GERMANY   
DEUTSCHES  
WERKZEUG





**M.P.S.**®

QUALITY MADE IN  
GERMANY



**PATENT IPC**  
**B23D 65/00**  
**NR. 10 2006 031 590**

Acier allié traité découpé au laser selon notre système breveté.

Acciaio legato trattato tagliato al laser secondo i nostri sistemi brevettati.



**CERTIFIÉ****DIN ET ISO 9001****CERTIFICATO**

## **LE SCIAGE POUR PASSION L'UNIVERSO DEL TAGLIO INTESO COME PASSIONE**

Avec passion, nous faisons ce que nous savons le mieux faire: des produits de la plus haute qualité pour le sciage et la découpe. Notre programme de production inclut des lames de scie sauteuse, des lames de scie sabre, des lames de scie à main, et d'autres lames de sciage. Afin de garantir une qualité de haut niveau, nos aciers proviennent exclusivement d'Allemagne, d'Autriche et de Suède. Notre production repose sur des équipements de précision et modernes telle que notre technologie laser brevetée.

*Con passione, facciamo ciò che sappiamo fare meglio: prodotti di altissima qualità per segare e tagliare. Il nostro programma di produzione comprende lame per seghetto alternativo, seghe a gattuccio, lame a mano ed altre lame da sega. Nell'obiettivo di garantire la massima qualità, i nostri acciai provengono esclusivamente dalla Germania, Austria e Svezia. La nostra produzione si basa su strumenti moderni e di precisione come la nostra tecnologia laser brevettata.*

## **BIEN PLUS QUE DES LAMES DE SCIE** **MOLTO DIPPIU' CHE SEMPLICI LAME DA SEGA**

Nous avons créé un système de services autour de nos produits qui répond à vos besoins. Nous organisons des formations et nous vous accompagnons pour des démonstrations. Nous vous accompagnons également sur vos événements commerciaux majeurs. Nous saurons comprendre vos besoins pour booster vos marges! Dernier point, et non des moindres, le design moderne de nos conditionnements est un exemple de clarté et de simplicité de lecture.

*Abbiamo creato un sistema intorno ai nostri prodotti per soddisfare tutte le vostre esigenze. Organizziamo corsi di formazione accompagnandovi per delle dimostrazioni prodotto. Vi accompagniamo nei vostri principali eventi commerciali. Il nostro servizio pre e post-vendita saprà capire le vostre esigenze nell'obiettivo di proteggere ed aumentare i vostri margini! Ultimo ma non meno importante, il design moderno del nostro packaging è un esempio di chiarezza e semplicità di lettura.*



Parfait pour visualiser l'application  
ideale per visualizzare l'applicazione

Explication  
Spiegazioni



Application  
Applicazioni



Pictogramme  
Pittogrammi

Code Couleur:  
vert: bois  
Bleu: métal  
Orange: matériaux abrasifs

Codice colore:  
verde: legno  
Blu: metallo  
Arancione: materiali abrasivi





## **L'INDÉPENDANCE EST UNE FORCE** **L'INDIPENDENZA E' UNA FORZA**

Nous sommes qui nous sommes car nous préservons notre indépendance. En tant que PME familiale, les circuits de décision sont courts et nos réponses sont rapides et adaptées au client. Dans le cadre de la coopération avec nos clients et partenaires, nous nous basons sur des relations équilibrées sur du long terme et nous sommes ouverts à tout type de marché. Vous trouverez nos produits sur différentes foires et salons du monde où la qualité "Made in Germany" est recherchée.

*Siamo chi siamo perché preserviamo la nostra indipendenza. Essendo una PMI familiare, i circuiti decisionali sono brevi e le nostre risposte sono veloci ed adattate al cliente. Nell'ambito della cooperazione con i nostri clienti e partners, facciamo affidamento su relazioni equilibrate a lungo termine e siamo aperti a diversi tipi di mercato e business. Troverete i nostri prodotti in diverse fiere e saloni professionali nel mondo dove si cerca la qualità "Made in Germany".*

**LABORATOIRE**  
**LABORATORIO**

